華僑學校選舉校董紀

雲埠華僑公立學校。於昨十二日下午三時。在該校舉行。召開校董會議。改選校董。並將選舉結果報告如下。出席者計有各科主任教員。主席李日如。關崇熙。李梓良。林鳳振。李照初。陳品乾。鄧遜隆。李德初。關育生。陳煒聯。林逸川。馬恒兆。吳國華。廖伯良。曹美定。馬均德。蕭求欽。關顯崇。鄭振衡。鄧煥弟。馬日初。譚連德。李朗軒。李奕倍。林鳳華。徐德昆。余勤平。黃淵輝。司徒鏡。廣鑑山。許子昌。孫桂昌。劉光祖。林西原。林昭泰。黃光漢。許秉信。孫詠秋等。又案據樂捐建校鉅款之團體。僑富餘校董。如李氏總公所。龍岡親義總公所。馬氏總公所。昭倫親義公所等。其當年主席當校董。繼由各校董舉行投票選舉正副董事長及各科正副主任。開票結果當選董事長關崇熙。副李日如。鄭振衡。財政主任葉求欽。李梓良。女學主任余勤平。孫詠秋。交際主任劉光祖。廖伯良。稽核主任黃光漢。李朗軒。繼由李主席日如宣佈選舉結果。並請各校董登推校長。婁夏魂。教師林逸川。總職長校。全場報以熱烈掌聲。繼開雞尾酒會。嘉賓盲濟。豐富異常。至晚時四拾分。始散會。並定明年元月拾五日。舉行新舊校董交代典禮云。

水管爆裂二人負傷

前日朝。十点三刻鐘。本市第廿二街與明路街間之一段水力總喉爆裂。洪水衝出。撞擊二人仆於四十尺寬深尾。卒爲旁人拯救出險。繼四博洛長之街道爲水淹浸。似變成一河。開到街道工人。因是負傷。其後。市政府之工程師。設法將喉關閉。水始減退云。

◎摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有償券爲保証。　電話 HA. 4346

Modern Home Repairs

◎注意烟通屋盖水溝

煙通要每年搜一次本公司專搜煙通。修整煙通屋盖漏水土庫潮濕及新裝水溝等工作工精價廉華友光顧隨時應命

Coast Contractors

HA. 8180 R

中華總商會第七屆仙花節慶會徵聯小啓

本總商會第七屆水仙花節慶會爲宣揚祖國文化及引起文人墨士對於慶祝仙花節之興趣特發起徵聯藉紀其盛並禮聘教育大家卽本埠中山學校校長楊剛存先生光中學校校長黃仲乾先生評閱免收卷費深望海外文友多賜佳作玉成美舉不勝厚望

評閱：東榜楊剛存先生　西榜黃仲乾先生

截止日期：正月五日

揭曉日期：正月十五日

獎品：每榜冠軍亞軍殿軍及第三四五名均由仙花節慶會贈送名貴紀念品

各卷逐一抄過編列號碼然後彙交評閱以示大公佳作請照下列英文寄下

Chinese Chamber of Commerce of Hawaii, P. O. Box 1975 Honolulu, T. H.

民治黨選舉通告

洪敬者。本黨部職員。任期將滿。應選賢能繼任。茲定明於本月拾八日。開全体大會。選舉明年職員。由午后一点。開始投票。至晚間九点揭曉。統請全体男女黨員。叔父昆仲。依時投票。親臨開會。勿放棄責任。爲盼。此佈

雲埠民治党支部預啟

中華民國四拾四年十二月拾三日

靚男靴

合送禮

哥匿兄弟在市定街東三十三號各鑪靚男靴

Cornett Bros.(1950) Ltd.
33 E. Hastings St.

◎餐館平賣

敢者本餐館在亞省吊平埠有電火自來水地汽地位好生意繼當今因人力缺乏之故願將生意連實業平價出賣如有僑梓皈意置業者請早來面議勿失良機　吊平餐館主人敢啟

ELK POINT CAFE
P. O. Box 203 Elk Point, Alta.

◎哀謝

先妣張門譚母安人悼於民國四十四年十一月廿七日在聖阻市拂醫院棄養仙遊積閏享壽八十八歲經于十二月一日下午三時在暗市党殯儀館禮堂舉行出殯安葬于林景墳場叨蒙龍岡親義公所諸世誼各昆仲戚友男女世好惠賜花圈誄詞奠儀並親臨執紼素車隨行降情高誼歿存均感哀此鳴謝

厚惠芳名恕不另登

孤哀子張祺享　均享哀謝

訃告

本總會歷任交際主任盧敢銳君不幸于十二月九日下午十一時病終于聖約瑟醫院同人等深爲哀悼茲擇于同月二十日下午一時在暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬

宗戚黨誼哀此訃

聞

鐵城崇義總會盧公治喪處敢如有誄文誄電花圈請于廿日以前交到

Shon Yee Benevolent Ass'n
260 East Pender St.
Vancouver, B. C. Canada

訃告

先考諱敢銳別字伯賢盧公府君慟于民國四十四年十二月九日下午十一時病終于聖約瑟醫院積閏享壽五十三歲不孝德順親視含殮遵禮成服荷蒙崇義總會慈善部治理喪儀並擇于同月二十日下午一時在暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬

宗戚黨誼哀此訃

聞

孤女　未亡人徐氏泣淚歛衽

孤子　德順泣血稽顙

心愛　月愛泣血歛衽

期服弟敢振拭淚稽首

期服弟婦徐氏拭淚歛衽

期服侄德基拭淚稽首

「青聯特刊」徵稿啓事

元旦來臨了。又欣逢「青聯」成立二週年紀念。故此。「青聯」還是如去年一樣。除隆重地舉行慶祝會外。並將出版「青聯特刊」。

基於我們「青聯」的組成。是團結僑胞。所以公開徵求稿件。以資充實「特刊」內容。從而使這「特刊」成爲羣衆讀物。

茲將徵稿細則列下

㈠歡迎有關華僑社會和青年生活問題的稿件。㈡歡迎短篇小品文。諷刺和雜感文。㈢來稿刊登與否概不退還。如有聲明及付來郵費則例外。㈣來稿請寫正楷。勿一紙書兩面。㈤來稿請寫明地址及姓名。以便特刊出版後寄上一份酬謝。㈥截稿日期。十二月廿四日。

㈦來稿地址 Y.C.C.A.
P. O. Box 284
Vancouver, B. C. Canada

加拿大
雲哥華　華僑青年聯誼會宣教部敢

◎世界馳名占卦睇相

占卦睇相顧客必須先在電話預約時間用唐話或英話接洽均可時間由上午九時至下午十時

Madame Lys　TA. 3972

榮榮腊味製造廠

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

一萬磅

新電話察總署八式壹
TAtlow 0821

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E.　Vancouver 4, B.C.

人類聖誕　民族冬季

冬季大平賣二個月

由十一月廿四號起至十二月廿四號止

加拿大批發價目　一▲過國另計▼

頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅二元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

兩大節期　總大平賣

代柬

本總公所定於中華民國四十四年十二月廿六日下午一時舉行第十七屆聯歡大會慶典隨具茶會招待同日下午五時半假座福祿壽酒家新華僑酒樓陶陶酒家三處公宴晚間開游藝慶會舞瑞獅放電映屆時統請邑屬僑團男女邑僑駕臨指示曷勝榮幸

雲埠禺山總公所同人敬約

之區舉選央中華哥雲

簿名民選之舉選省

截止「日今」月二十期定

如欲參加省選舉。必須符合省選法令。於十二月十五日或以前。將你之姓名列入省選舉之選民簿中。

十二月十五日

你之姓名雖或曾登記於聯邦或市選舉之選民名簿內。但未必亦列入省選舉之選民名簿內。

你雖合格選舉。但未必因此你就有權選舉。故你宜查明。實已登記否。

凡有資格之公民。在一九五六年元月九日滿足十九歲者。可以有權投票。

祈查實：要即日辦理

登記官摩頓之辦公室英文住址如下

K. L. MORTON
REGISTRAR OF VOTERS
962 Seymour St.　Vancouver 2, B. C.
Phone TAtlow 4301

辦公室每週日之時間。十二月十四日。由上午八点半起。至晚間十点。十二月十五日由上午八点半至午夜十二点止。

凡十九與二十歲之居民。居住在雲哥華中央區省選舉之區選。

(A) 地區範圍。東至域多利路。西至專利公園。南至第一街。樹國級街。東至假溪。北至雲哥華海旁。

(B) 你知否於一九五六年元月九日之未來省選舉。你是合資格下屆選舉者。

但係

〔C〕如欲下屆。你必須於十二月十五日〔星期四〕至遲在午夜將你之姓名登記在省選舉之選民簿中。

此乃汝之責任

〔D〕登記處門牌登載本報在

要立即辦理

登記官摩頓之辦公室英文住址如下

K. L. MORTON
REGISTRAR OF VOTERS
962 Seymour St.　Vancouver 2, B. C.
Phone TAtlow 4301

省選舉法令

雲哥華中央區省選舉之選民名簿．現在修訂中．如爾未經登記．則未來省選舉之區選．爾不能下屆．

汝須知汝雖曾登記於聯邦或市選舉之選民名簿內。但汝之姓名未必曾列入省選舉之選民名簿中。故汝宜查察汝之姓名。是否已登記於省選之選民名單內。此乃汝之責任。

下列登記處將於本年十二月由八號至十五號開門。

847	Denman St.	上午十点至下午十点	Cambie & Hastings		
1086	Denman	九点至六点	Vancouver Daily Province		上午九点至下午八点
994	Nicola	十点至八点	107	East Pender	九点至九点
1005	Jervis	九点至七点	499	East Pender	九点至九点
1305	Robson	九点至六点	144	East Cordova	九点至九点
1200	West Pender	九点至六点	696	Powell	九点至七点
1128	West Georgia	九点至九点	853	East Pender	九点至八点
1085	Robson	九点至五点半	1298	East Hastings	九点至十点
1122	Nelson	九点至八点	912	Clarke Dr.	七点至七点
1195	Davie	九点至九点	1344	Clarke Dr.	七点至六点
1002	Davie	十点至九点	1308	Commercial Dr.	十点至十点
612	Burrard	九点至七点	788	Commercial Dr.	九点至八点
			1774	Powell St.	七点至六点

凡有資格之公民。在一九五六年元月九號滿足十九歲者。可以有權投票。

登記官摩頓之辦公室英字住址如下

K. L. MORTON
REGISTRAR OF VOTERS
962 Seymour Street　Vancouver, B. C.　Phone TAtlow 4301

辦公室每週日之時間〔星期日不在其列〕。係由朝早八點半起。至晚間十點鐘止。此項辦公時間。至一九五五年十二月十四號止截。惟一九五五年十二月十五號之辦公時間。係由該日朝早八點半鐘起。至午夜十二點鐘止。